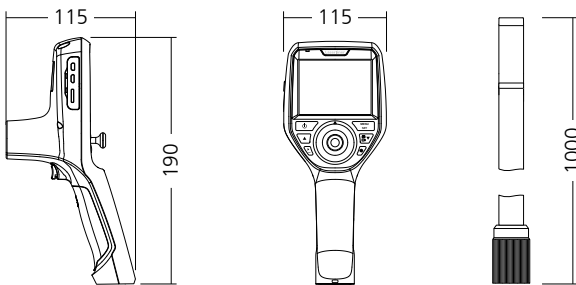


VideoInspector 3D



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL 02

FI 13

PT 24

SV 35

NO 46

TR 57

RU 68

UK

CS

ET

RO

BG

EL

Laserliner

! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение/Применение

Это средство видеоконтроля с помощью микрокамеры передает цветные изображения на ЖКД для контроля труднодоступных мест, например, пустых пространств, шахт, каменных кладок или в транспортных средствах.

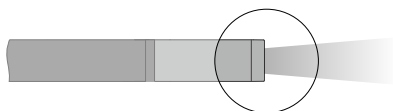
Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.
- Блок питания/зарядное устройство использовать только внутри замкнутых помещений, не подвергать воздействию влаги или дождя, т.к. в противном случае существует опасность поражения электрическим током.
- Перед использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.
- Использовать только оригинальные комплектующие принадлежности. В случае использования не оригинальных комплектующих принадлежностей гарантия аннулируется.
- Процесс зарядки считается оконечным, если индикатор рабочего состояния горит зеленым светом.
- При низком уровне заряда элемента питания на дисплее отображается значок батареи красного цвета с восклицательным знаком.
- Аккумулятор можно также заряжать во время эксплуатации прибора.
- Если устройство не используется, следует отключить сетевой блок питания от сети.
- Блок ЖК-дисплея нельзя погружать в воду. Контакт базового прибора с жидкостями не допускается.
- Головка камеры не является стойкой к кислотам или огнестойкой.
- Необходимо обязательно следить за тем, чтобы не допустить контакта VideoInspector 3D с химическими веществами, электрическое напряжение, подвижными или горячими предметами. Это может привести к повреждению устройства, а также к тяжелым травмам оператора.
- Измерительная головка может очень сильно нагреваться во время эксплуатации, что может стать причиной повреждения предметов, изготовленных из неустойчивых к повреждениям материалов.
- Использование эндоскопа VideoInspector 3D для проведения медицинских обследований (обследования людей) не допускается.
- Для обеспечения класса защиты IP55 базового блока защитная крышка портов должна быть плотно закрыта.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора.
- Прибор не предназначен для измерений вблизи опасных напряжений. Поэтому при проведении измерений вблизи электроустановок всегда следить за тем, чтобы токопроводящие части не были под напряжением. Обеспечить отсутствие напряжения и защиту от повторного включения с помощью подходящих средств.

Правила техники безопасности

Обращение с искусственным оптическим излучением OStrV (Правила охраны труда при работе с оптическим излучением)

Светодиод выходного отверстия



- Устройство оснащено светодиодами, подпадающими под группу риска RG 0 („свободная“, без опасности) по действующим стандартам в сфере фотобиологической безопасности (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff) в действующей редакции.
- При использовании по назначению и в логически предсказуемых условиях излучение светодиодов безопасно для глаз и кожи человека.

Правила техники безопасности

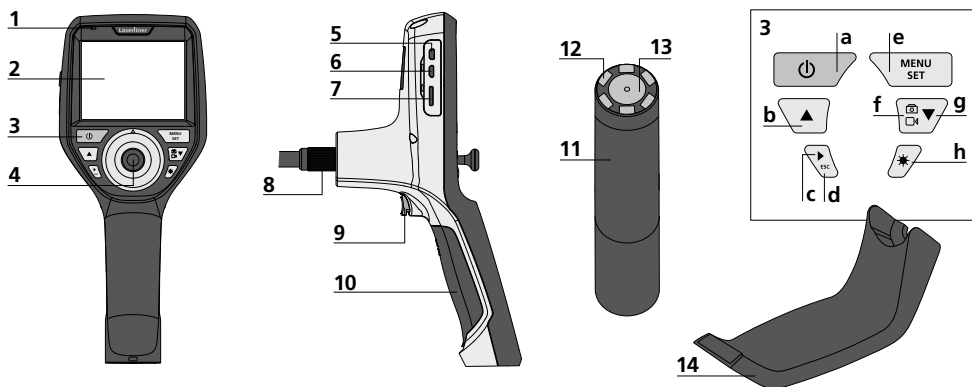
Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.

Правила техники безопасности

Работа с электромагнитными помехами

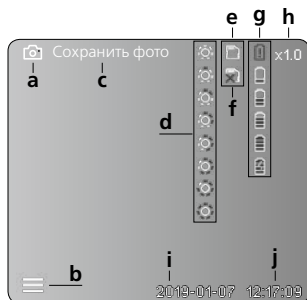
- Измерительный прибор соответствует требованиям и нормам безопасности и электромагнитной совместимости согласно директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, а также директиве ЕС по электромагнитной совместимости 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.



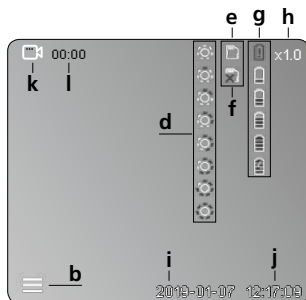
- | | | | |
|--|--------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 Индикатор работы | 8 Место подсоединения гибкого рукава | a Вкл./Выкл. / Видеокадр | f Удалить снимки / Выбор фото / видео |
| 2 ЖК дисплей | 9 Пуск | b Вращение 180° / Управление через меню | g Управление через |
| 3 Кнопки прямого действия | 10 Отделение для батареи | c Галерея медиа-объектов фото / видео | h Подсветка светодиодных индикаторов |
| 4 Рычаг управления для поворота головки камеры | 11 Головка камеры | d Отмена | |
| 5 HDMI-разъем | 12 Светодиоды | e Режим настройки / Подтверждение / открыть снимки / Kayıtları sildir | |
| 6 Порт для микро-USB / Зарядное гнездо | 13 Линза | | |
| 7 Гнездо для установки микрокарты SD | 14 магнитное крепление | | |

ПРИМЕЧАНИЕ: Эндоскоп VideInspector 3D позволяет получать изображения с хорошей резкостью на расстоянии 2,5 – 10 см перед головкой камеры. Объекты, находящиеся за пределами этого интервала, могут выглядеть нечетко.

Режим фотосъемки

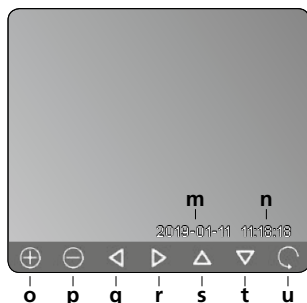


Режим видеосъемки

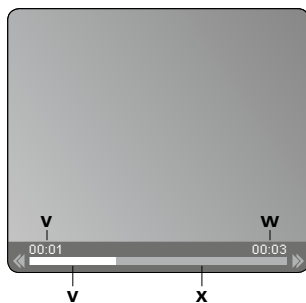


- a Фотосъемка
- b Закрывать меню
- c Процесс сохранения
- d Подсветка светодиодных индикаторов
- e SD-карта активна
- f Вставить SD-карту
- g Индикатор состояния батареи
- h Масштаб
- i Текущая дата
- j Текущее время
- k Видеосъемка
- l Идет запись

Режим воспроизведения фото

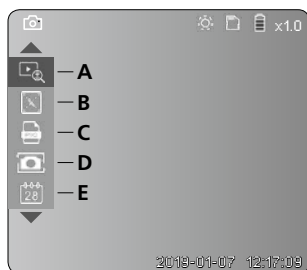


Режим воспроизведения видео



- m Дата съемки
- n Время записи
- o Масштаб +
- p Масштаб -
- q Перемещение по увеличенному изображению
- r Перемещение по увеличенному изображению
- s Перемещение по увеличенному изображению
- t Перемещение по увеличенному изображению
- u Вернуться к галерее изображений
- v Время воспроизведения
- w Длительность съемки
- x Оставшееся время

Режим настройки



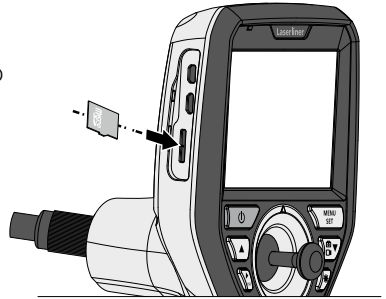
- A Масштаб
- B Временная метка (дата и время)
- C Формат фотографий
- D Вращение изображения
- E Настройка даты/времени
- F Изменение языка
- G Форматирование носителя данных
- H Заводские настройки
- I Версия прошивки

1 ВКЛ./ВЫКЛ.

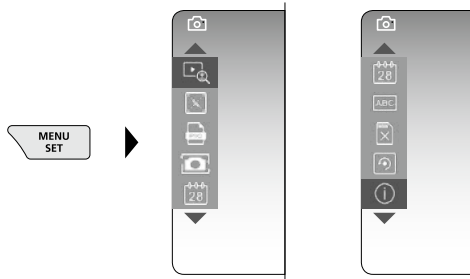


2 Вставить микрокарту SD

Для установки микрокарты SD сначала открыть резиновую заглушку, а затем вставить карту памяти в соответствии с рисунком. Запись данных без носителя невозможна.



3 Режим настройки



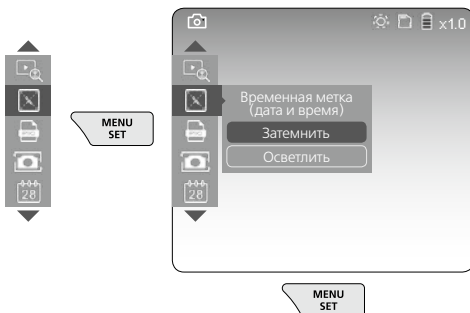
Чтобы снова перейти в режим записи, необходимо (несколько раз) нажать кнопку ESC.

а. Масштаб

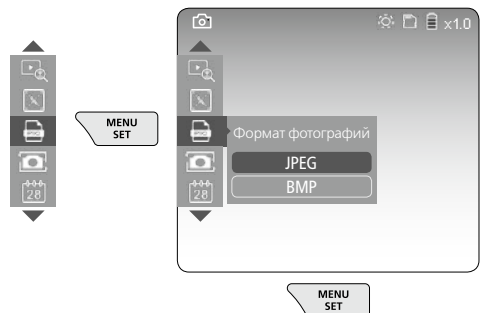


Изменение масштаба изображения
уровень 1 – уровень 10

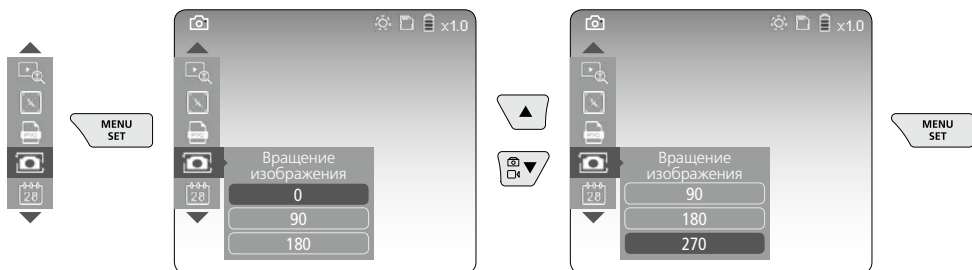
б. Временная метка (дата и время)



с. Формат фотографий



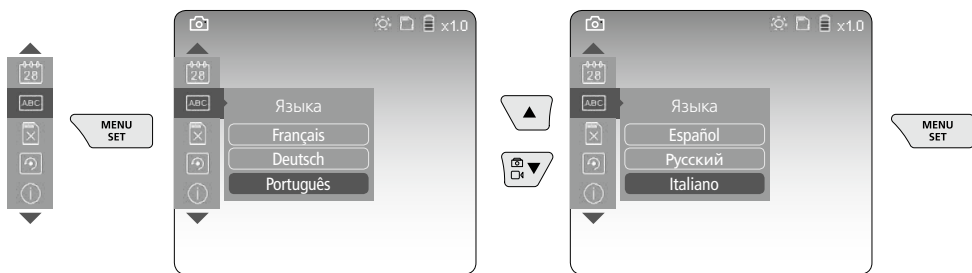
d. Вращение изображения



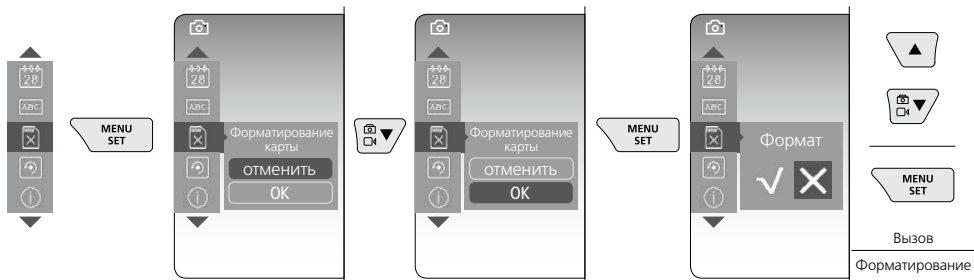
e. Настройка даты/времени



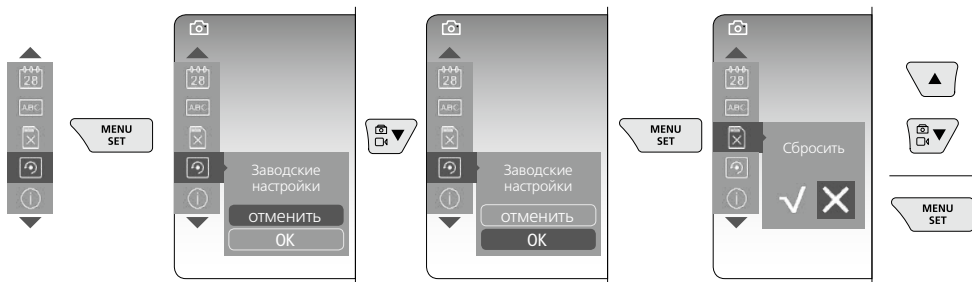
f. Изменение языка (ZH-CN, ZH-TW, EN, JA, KO, FR, DE, PT, ES, RU, IT, NL)



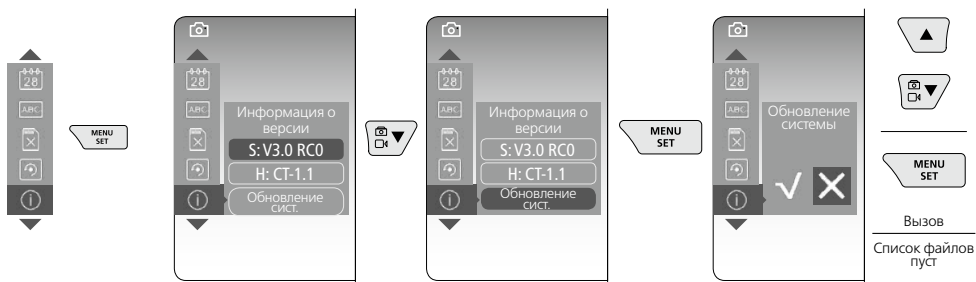
g. Форматирование носителя данных



h. Заводские настройки

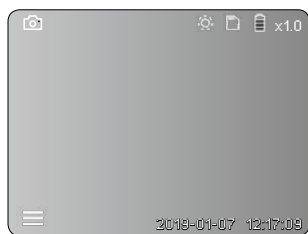


i. Версия прошивки/Обновление системы



! Для того чтобы выполнить обновление системы, следует обратиться в сервисный отдел фирмы UMAREX-LASERLINER.

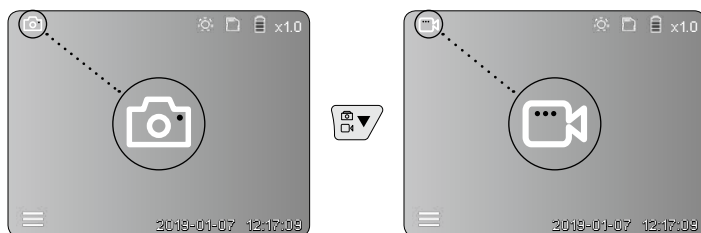
4 Режим записи



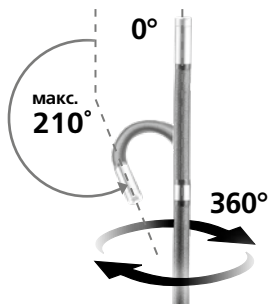
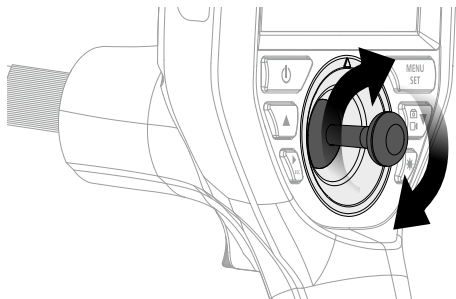
Запись снимков/видео

Головку камеры на гибком зонде ввести в нужном положении и выровнять с помощью рычага управления (4). При плохих условиях освещения включить подсветку светодиодных индикаторов. С помощью функции масштаба приблизить удаленные или небольшие объекты. Поворачивая снимок вручную, изображение на экране можно постепенно повернуть на 90°. Коротким нажатием кнопки (9) выполняется фото- или видеосъемка с сохранением данных на карте памяти SD. Запись прекращается после повторного нажатия этой кнопки.

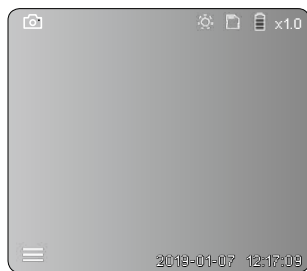
а. Выбор фото/видео



б. Выравнивание головки камеры

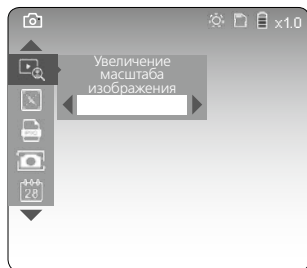


с. Подсветка светодиодных индикаторов

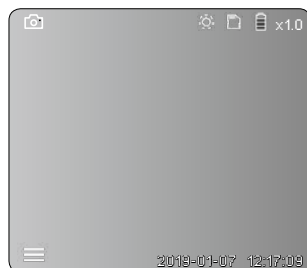


1x		ВЫКЛ.
2x		Светодиод уровень 1
3x		Светодиод уровень 2
4x		Светодиод уровень 3
5x		Светодиод уровень 4
6x		Светодиод уровень 5
7x		Светодиод уровень 6
8x		Светодиод уровень 7

д. Масштаб (см. раздел 3 а)



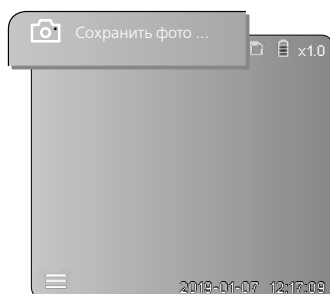
е. Вращение изображения



- 1x = Вращение изображения 90°
- 2x = Вращение изображения 90°
- 3x = Вращение изображения 90°
- 4x = Исходное изображение

ф. Съемка фото/видео

Коротким нажатием кнопки (9) выполняется фото- или видеосъемка с сохранением данных на карте памяти SD. Запись прекращается после повторного нажатия этой кнопки.



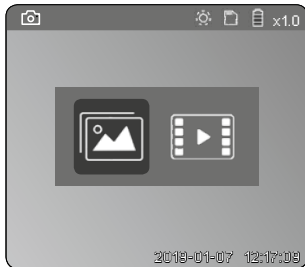
5 Режим воспроизведения



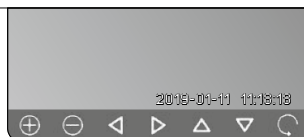
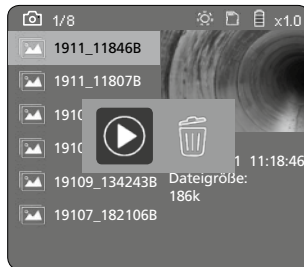
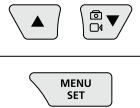
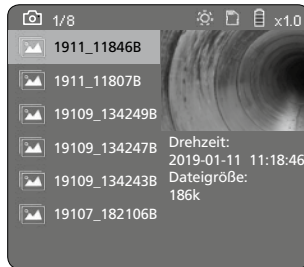
Воспроизведение записанных снимков/видео

Нажатию кнопки „с“ открывается галерея медиа-объектов. Для выхода из режима воспроизведения следует повторно нажать кнопку „с“.

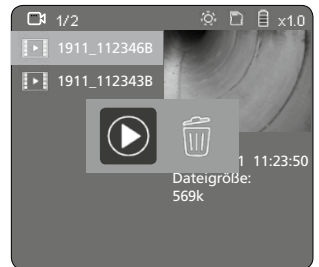
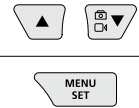
а. Воспроизведение и удаление фотоснимков/видео



Режим воспроизведения фото

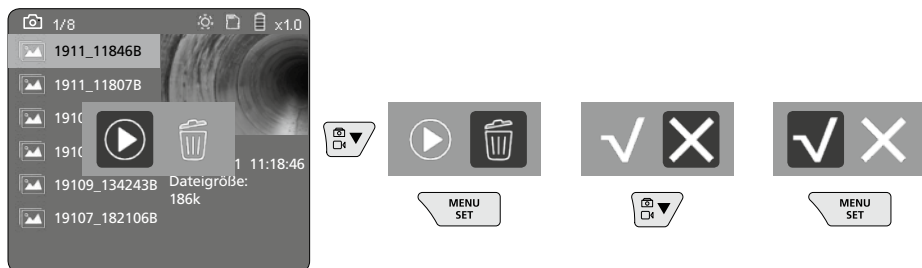


Режим воспроизведения видео



в. Удалить снимки

Для удаления фото- или видеозаписи открыть фото в галерее изображений, см. главу 5 а.



Операцию удаления после ее выполнения отменить уже нельзя.



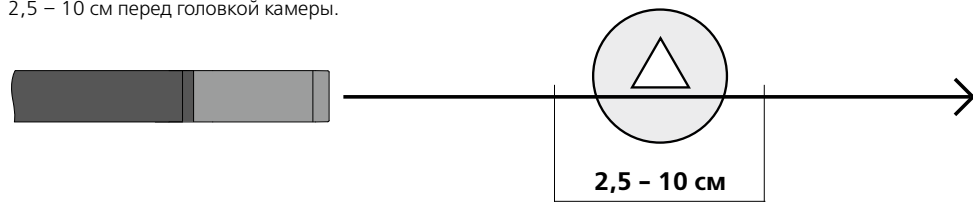
В результате форматирования носителя данных могут быть удалены все файлы и папки. Более подробную информацию об этом можно найти в п. „3 г Форматирование носителя данных“.

Передача данных по USB

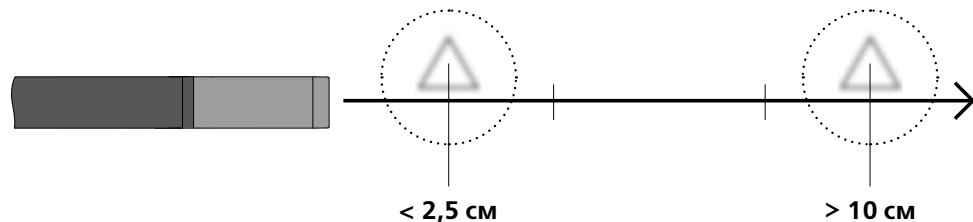
Сохраненные на карте памяти SD данные можно считать с помощью кардридера, который входит в комплект поставки, или передать на ПК через интерфейс Micro-USB.

Головка камеры/фокус

Эндоскоп VideoInspector 3D позволяет получать изображения с хорошей резкостью на расстоянии 2,5 – 10 см перед головкой камеры.

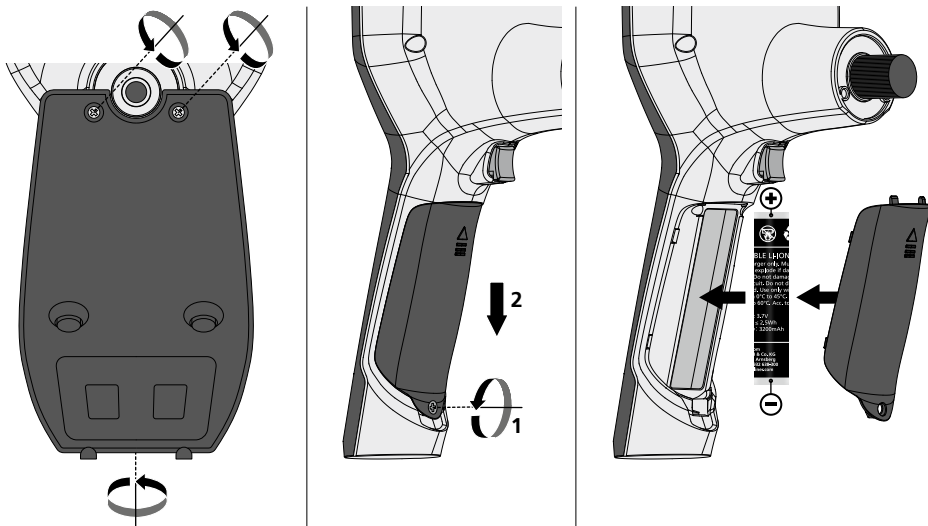


Объекты, находящиеся довольно далеко за пределами этого интервала, могут выглядеть нечетко.



Замена аккумулятора

Снять магнитное крепление, открыть отсек для аккумулятора и вставить элемент питания в соответствии с изображенными символами. При этом соблюдать полярность.

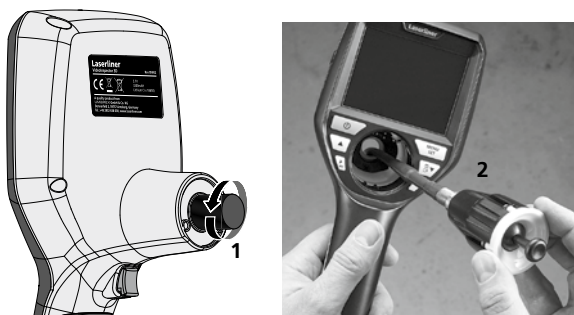


Подсоединить блок питания/зарядное устройство

Для зарядки прибора подсоединить входящий в комплект поставки блок питания / зарядное устройство к разъему Micro-USB / гнезду «б» и соединить его с соответствующим источником питания.

Замена блока камеры

Блок камеры легко снимается и заменяется. Для этого следует открутить винт и вынуть блок камеры из рычага управления.



Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ V11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики		Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 19W14
Головка камеры / Кабель	ø 6 мм, IP 68 (Глубина погружения 1 м, 60 мин.)	
Фокус камеры	F2,5 см - F10 см	
Зона обзора	85°	
Длина гибкого рукава	1 м	
Тип экрана	Цветной тонкоплёночный дисплей на 3,5"	
Разрешение камеры	960 x 720 пикселей	
Разрешение дисплея	640 x 480 пикселей	
Разрешение снимок / видео	960 x 720 пикселей	
Формат снимка / видео	JPEG / BMP / MP4	
Светодиоды	7 уровня яркости	
Освещенность	20 000 люкс	
Масштаб	10 уровней увеличения изображения	
Память	Поддерживает карту памяти SDHC размером не более 8 Гб	
Интерфейс	Micro-SD, Micro-USB, слот для SD-карты памяти, Video (HDMI)	
Порты	Micro-USB, блок питания 5 В / DC	
Электропитание	Литий-ионный аккумуляторный блок 3,7 В / 1,7 А·ч / блок питания 5 В / DC / 2000 мА·ч	
Время зарядки	ок. 4 час.	
Срок службы	ок. 3,5 час.	
Рабочие условия	-10°C ... 50°C, влажность воздуха макс. 20 ... 85% rH, без образования конденсата, рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря	
Условия хранения	-20°C ... 60°C, влажность воздуха макс. 80% rH	
Размеры (Ш x В x Г)	115 x 190 x 115 мм (без гибкого зонда и крепления)	
Вес	485 г (вкл. аккумуляторный блок и гибкий зонд / без крепления)	

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче

в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: <http://laserliner.com/info?an=AIH>



VideoInspector 3D



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner

8.082.96.164.1 / Rev19W14